INGLÊS

2ª Etapa

UFMG
VESTIBULAR
Em cada possibilidade,
o desejo de crescer
2009

SÓ ABRA QUANDO AUTORIZADO.

Leia atentamente as instruções que se seguem.

1 - Este Caderno de Prova contém **quatro** questões, constituídas de itens e subitens, abrangendo um total de **sete** páginas, numeradas de 3 a 9.

   Antes de começar a resolver as questões, verifique se seu Caderno está **completo**.

   Caso haja algum problema, solicite a **substituição** deste Caderno.

2 - Esta prova vale **100** pontos, assim distribuídos:
   - Questões 01 e 03: **20** pontos cada uma.
   - Questões 02 e 04: **30** pontos cada uma.

3 - **NÃO escreva seu nome nem assine nas folhas deste Caderno de Prova.**

4 - Leia cuidadosamente cada questão proposta e escreva a resposta, **A LÁPIS**, nos espaços correspondentes.

   Só será corrigido o que estiver dentro desses espaços.

   NÃO há, porém, obrigatoriedade de preenchimento **total** desses espaços.

5 - Não escreva nos espaços reservados à correção.

6 - **Ao terminar a prova**, chame a atenção do Aplicador, **levantando o braço**. Ele, então, irá até você para **recolher** seu CADERNO DE PROVA.
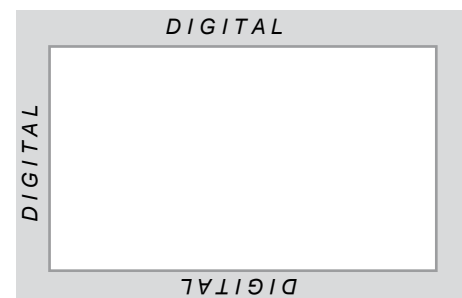
ATENÇÃO: Os Aplicadores **NÃO** estão autorizados a dar quaisquer explicações **sobre questões** das provas. **NÃO INSISTA** em pedir-lhes ajuda.

FAÇA LETRA LEGÍVEL.

Duração desta prova: TRÊS HORAS.

ATENÇÃO: Terminada a prova, recolha seus objetos, deixe a sala e, em seguida, o prédio. A partir do momento em que sair da sala e até estar fora do prédio, continuam válidas as proibições ao uso de aparelhos eletrônicos e celulares, bem como não lhe é mais permitido o uso dos sanitários.

Impressão digital do polegar direito

DIGITAL

DIGITAL

DIGITAL

DIGITAL

COLE AQUI A ETIQUETA

QUESTION 01

Read the following text, which presents six results obtained in an *Internet* search for volunteer work opportunities in Brazil.

VOLUNTEER ABROAD
http://www.volunteerabroad.com/search.cfm

Your search for "volunteer in Brazil" has yielded 111 Volunteer Abroad program results

Care Work in Brazil with Projects Abroad
Brazil is a beautiful and exciting destination in South America to volunteer with disadvantaged children in orphanages or care homes. Brazil may be the 9th largest economy in the world. But it is also a country with one of the largest disparities between rich and poor.
http://www.projects-abroad.org/destinations/brazil/care/?…
Projects Abroad

PROJECT 1
Community Work with Young Children in Rio de Janeiro - Brazil
These projects are both aimed at providing early childhood education and support to young at-risk children from a number of Rio's favelas (urban slums).
http://www.i-to-i.com/go/9215/

PROJECT 2
Community Health Program Volunteer in Brazil
Recife - Brazil
Volunteers will be rewarded as they help in various self-contained community health centers, all dedicated to the delivery of general health care and disease prevention.

PROJECT 3
Humpback Whale Conservation and Research, Brazil
Rural Areas - Brazil
Based in the beautiful area of Praia do Forte in Brazil, this project gives volunteers an opportunity to get involved in the long term conservation of the humpback whales.
http://www.gviusa.com/pages/projectDetail.asp?expedition=…

PROJECT 4
Work in an Orphanage
Recife - Brazil
There are many disadvantaged children in Brazil. Most of these children live at the city's municipal waste site.
http://www.ifrevolunteers.org

PROJECT 5
Community Work in Rio de Janeiro, Brazil
Rio de Janeiro - Brazil
These projects are focused on improving the lives of the young people who live in the 'favelas,' or urban slums, of Rio de Janeiro. Enthusiastic, hardworking and committed volunteers are needed to provide support with a wide range of activities.
http://www.i-to-i.com/go/9216/

PROJECT 6
Building Homes Project in Brazil
Recife - Brazil
Our Building Homes Project in Brazil allows volunteers to construct houses for the homeless, work on the maintenance of public buildings and gardens, and reinforce flood barriers.
http://www.globalcrossroad.com

ANSWER the following questions according to the text.

1. What is the audience for these projects?

_____

2. Why would an engineer choose **PROJECT 6**?

_____

_____

3. If you were a nurse, which project would you choose? Why?

_____

_____

_____

4. What activities do you think a volunteer can develop for **PROJECT 5**?

_____

_____

_____

QUESTION 02

Suppose you work as an interviewer for a volunteering program in Brazil.

You are going to conduct a phone interview with some candidates in English.

Your boss gave you the following questions in **Portuguese** to help you.

TRANSLATE them into **English**.

1. Qual é o seu nome?

_____

2. Quantos anos você tem?

_____

3. De que país você é?

_____

4. Em que cidade você nasceu?

_____

5. Você já trabalhou como voluntário alguma vez?

_____

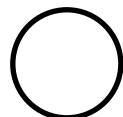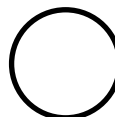6. Quantas línguas você fala?

_____

7. Você tem algum problema de saúde?

_____

8. Por que você escolheu o Brasil para trabalhar como voluntário?

_____

9. Seus pais concordam com sua decisão?

_____

10. Quem vai financiar sua viagem?

_____

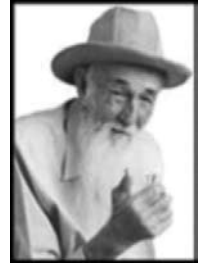**QUESTÃO 01** ◯   **QUESTÃO 02** ◯

QUESTION 03

A reporter wrote a text about the Manuelzão Project to be published in a newspaper **but there are 10 grammar mistakes**.

Read his text and **help** him **CORRECT** them by **completing** the chart that follows it.

Manuelzão Project

This old man from the *sertão* (Brazilian semi-arid inlands) was always willing to welcome visitors with his sense of humor and the most peculiar and interesting tales… These are some of the character traits that <u>make</u> Manuel Nardi a remarkable figure and
5   inspired the Brazilian writer João Guimarães Rosa to give life to one of its most famous characters: Manuelzão. His countryside wisdom and his concern for the environment were translated into the cause championed by the project named after this unique old man.

Manuel Nardi dead in 1998, a year after the Manuelzão Project was created. It was
10 the cowboy itself who, in 1997, introduced the Project at the presentation meeting held with the Minas Gerais Water Management Institute and the State of Minas Gerais Sanitation Program.
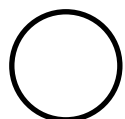
Developing by the Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG , the Manuelzão Project is intended to restore the Rio das Velhas basin. Activities begun in 1997 at the
15 UFMG Medical Sciences School in an initiative took by a group of professors who realized that health are not simply a medical issue: it is directly related to the social conditions and to the environment people leave in. The Manuelzão Project was born from the activities of the "Rural Internship Project", which is a compulsory subject in the UFMG Medical Sciences School curriculum and has a Public Health oriented
20 syllabus. Students spend three months in remote municipalities undertaking social and preventive medical activities.

Throughout its existence, the Project has witnessed a considerable growth in civil society participation, most notably in the activities conducted by the Manuelzão Centers scattered along the basin. There is today nearly 50 Local Centers whose work focuses
25 on local issues and who are supported and advised by the Manuelzão Project.

This historical path has led the Manuelzão Project to expand its activities beyond the academic boundaries of that group of UFMG scholars.

http://www.manuelzao.ufmg.br/english   Access: Aug. 2008 (Adapted)

(The first one is done for you as an example.)

Wrong form	Correct form	Line on the text
Make	made	4
		6
		9
		10
		13
		14
		15
		16
		17
		24
		25

QUESTÃO 03

QUESTION 04

Read the following information concerning options for volunteer work as English language teachers abroad:

OPTION 1

Teaching English in Africa: Volunteer Opportunities Abound for Young and Old

<div align="right">

By B. Susan Bauer

</div>

The author with a group of first-year English students in Windhoek, Namibia.

Volunteer English teachers are in high demand in most African countries. These positions are ideal for people of all ages, from recent college graduates to retirees seeking meaningful opportunities to use their knowledge and experience. The volunteer program may take one or two semesters.

Do I Need Teaching Experience?

Although government schools in Africa may require ESL or teaching certification, many do not. Private schools, colleges, and seminaries are grateful to have fluent English speakers for a semester or two.

http://www.transitionsabroad.com/publications/magazine/   Access: Sept. 2008 (Adapted)

OPTION 2

INFO Nepal is a non-government organization (NGO) whose mission is to provide volunteers with a customized program that will enable them to make an important contribution to the people of Nepal. In the past 7 years we have placed over 820 volunteers around various parts of Nepal within host families and orphanages. Our placements include teaching English, health and sanitation, environmental awareness and local community projects. Volunteers will reside in Nepal for a full year.

http://www.infonepal.org/   Access: Sept. 2008 ((Adapted)

OPTION 3

Volunteer as a Teacher in Russia!

Teachers would be working at a summer camp for Russian school-aged children (7 to 17 years of age) outside the city of Novosibirsk teaching English (options to teach German, French, and Spanish are also available). Volunteer teachers teach four or five 35-minute classes in the morning and supervise a 40 minute creativity workshop daily.

Typical Duration of the Program: 2-4 weeks

Dates: Summer 2009

http://www.volunteerabroad.com/listingsp3.cfm/listing/43583   Access: Sept. 2008 (Adapted)

You are going to apply for one of those volunteer opportunities on page 8.

WRITE to the program **informing** the reasons for your choice, **mentioning** your likes and dislikes, personality characteristics, and hopes and ambitions for your future professional life.

Attention:

• Write **no less** than **50 words** and **no more** than **100 words**.

• **The first words of your text are provided for you.**

Dear Sirs/Madams,

I would really like to volunteer to _____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

QUESTÃO 04

EM BRANCO

EM BRANCO